

((ایران و یا پرشیا))

در باره جایگزینی واژه پرشیا، بجای ایران و بکاربردن نام ایران، بجای پرشیا، دلایل خود را بشرح زیر به آگاهی هموطنان خود میرسانم، تاچه قبول افتد و چه در نظر آید .

بیشتر طرفداران جایگزینی واژه پرشیا به جای ایران بر این نکته تاکید میورزند که واژه - پرشیا- نماینده تمدن و فرهنگ و افتخاراتی است که ما را در برابر بیگانگان سربلند و سرفراز نشان میدهد و به کاربردن نام ایران ما را از این امتیاز محروم میسازد. توجه همگان رابه نکته های زیر جلب مینماید .

۱ - طرفداران بکاربردن واژه پرشیا بجای ایران بدون شک از راه میهن دوستی این نظر را اظهار میدارند. آنها بهتر است با کمی صرف وقت دریکی از مالها و فروشگاههای بزرگ از رهگذران پرسش کنند که پرشیا چیست و در کجاست؟ آنوقت برای آنها روشن خواهد شد که حداقل ۹۸ درصد رهگذران و مردم عادی از وجود پرشیا بی اطلاعند و دو درصد نیز اگر نام پرشیا را شنیده باشند چیزی از افتخارات مورد نظر آنها را نمیدانند. البته در میان اروپائیان و آمریکائیان اشخاص فرهیخته و آگاه نیز وجود دارند که واژه پرشیا را میشناسند و درست این گروه هستند که خیلی زود متوجه شده اند که ایران همان پرشیاست و برای آنها ایران و پرشیا یکی است .

۲ - پرشیا تلفظ نادرستی از نام پارس است که مورخان یونانی به غلط، کشور بزرگ ایران را به نام یکی از استانهای آن (پارس) نامیده اند و این غلط حدود دوهزاروپانصدسال در زبان اروپائیان به کار برده شده است. آیا باید این اشتباه تاریخی تا ابد ادامه یابد؟ خوشبختانه امروز وسائل ارتباط، کره زمین رابه یک دهکده تبدیل نموده و خیلی آسان است که این اشتباه تاریخی تصحیح شود .

۳ - اصولاً چرا باید ما بخاطر بیگانگان از نام پرافتخار ایران چشم پوشی کنیم و زیرنامی غلط که دشمنان، مارا شناخته اند خود را پنهان سازیم؟ بیگانگانی که در طی دوهزاروپانصدسال ایران را پارس یا پرشیا یا پرزیا نامیده اند در طول تاریخ چه گلی بر سر ما زده اند؟ آیا بخاطر این نام و افتخارات بوده که همواره در کارهای ما دخالت و انواع مصائب را بما تحمیل نموده اند؟ آیا سیاستمداران و حتی خاورشناسان که بنام پرشیا آشنا بوده و افتخارات ما را میدانسته بما کمکی کرده اند؟ آیا همانها نبوده اند که قسمتی از خاک ما را تصرف و انواع اهانتها را بما روا داشته اند؟ آیا این خاورشناسان اروپائی نبوده اند که دانشمندان ما را عرب معرفی کرده اند؟

۴ - خوشبختانه در نتیجه تبلیغات چند دهه اخیر و حوادث گوناگونی که در کشور ما رویداده نام ایران در اذهان مردم جهان جا افتاده و حتی در لغتنامه ها و فرهنگ های بیگانه نیز بعداً زواژه ایران در پیرانتز نام پرشیا و پارس را گذاشته اند و برعکس نیز در جلو نام پرشیا، ایران را نام برده اند .

۵ - اینکه ادعا شده که کشورهای دیگر نیز دارای دونام هستند مثل آلمان و مصر و سوئیس و دلیلی نیست که ما نیز دونام داشته باشیم بویژه آنکه ایران نامی کهن است که دیرینگی آن به سه هزار و هفتصدسال پیش میرسد و در اوستا نیز بصورت ((ای ران واج)) یا ایرانویج از آن نام برده شده است. آیا بهترین نیست که این نام پرافتخار را نگهداری و به جهانیان بشناسانیم ؟

۶ - نام ایران نام عام است که شامل استانهای متعدد میشود و اگر افتخاراتی برای کشور ما وجود دارد، کلیه اقوام و استانهای کشور در آن سهیم بوده و سزاوار نیست که نام یک استان (پارس) رابه کشور بزرگ ایران اطلاق کنیم در حالیکه نام مردم ایران مثل آن در بیاجاتیها و -

خراسانیها و خوزستانیها و.... در آفرینش تمدن و افتخارات سهیم بوده اند بویژه آنکه در حال حاضر جنجال ترک و فارس را شاهدیم .

۷ - همه میدانیم که اشکانیان حدود پانصد سال و ساسانیان حدود چهار صد و سی سال در ایران فرمانروایی کرده و برای ایرانیان افتخارات بزرگی کسب نموده اند. ساسانیان که خود اهل فارس بوده اند در تمام سنگ نبشته های خود از کشور ایران و انیران (غیر ایران) نام برده اند و حتی کوروش بزرگ نیز در اعلامیه معروف خود، خود را شاه انشان یا انزان نامیده است .

۸ - اما موضوع تشابه نام ایران و عراق نباید ما را از نام اصلی و پرافتخار ایران محروم سازد از طرفی میدانیم که عراق در گذشته قسمتی از خاک ایران بوده است و واژه عراق صورت عربی اراک است که با واژه ایران پیوند دیرینه دارد .

۹ - نویسنده ای نام عده ای از دانشمندان را آورده اند که آنها نیز با جایگزینی پرشیا بجای ایران موافقت میکنند. یکی از دانشمندان عالیقدر و معاصر جناب احسان یارشاطرند که خوشبختانه نام فرهنگنامه یا اینسایکلوپیدیای خود را ((ایرانیکا)) نامیده اند، این فرهنگ شامل کلیه اقوام و استانهایی است که ایران را تشکیل داده اند.

۱۰ - عده ای میگویند بکار بردن واژه ایران بجای پرشیا به تجارت و بازرگانی فرش ایران لطمه میزند. شاید این عده آگاهی ندارند که خریداران آمریکایی در خرید و فروش کمتر به نام پرشیا و یا ایران تکیه میکنند و بیشتر با نامهای نائین، تیریز، هریس، کرمان و... آشنا هستند و روی این نامها معامله میکنند. کسادی بازار فرش ایران در آمریکاناشی از سیاست اقتصادی نادرست دولت ایران بوده است که پس از انقلاب به تصور اینکه ضد انقلاب از صدور فرش بهره میبرد و ارز خارج میشود از صدور فرش جلوگیری نمود و جای فرش ایران را فرشهای بافت هند و پاکستان و ترکیه و رومانی و چین و... تسخیر نمودند .

۱۱ - اما در مورد واژه زبان فارسی (پارسی) که بجای پرشیا بتازگی بکار میرود، مگر نه اینست که ما زبان خود را فارسی (پارسی) مینامیم، چرا باید از بکار بردن این نام از طرف دیگران دلگیر شویم و واژه نادرست پرشین را بآن ترجیح دهیم. نویسنده این سطور بر این باور است که کاش نام زبان فارسی را که منسوب به یک استان است به زبان ایرانی تبدیل میکرد و لا اقل نام قدیمی این زبان که زبان دری و یا فارسی دری است را، رایج میکرد و در این صورت این زبان شامل ساکنان فلات ایران میشد .

زبان دری و یا فارسی دری، در خراسان بزرگ رواج داشته و در این استان پرورش و تکامل یافته است و قدیمی ترین شاعران و گویندگان این زبان در آن استان ظهور نموده و پیشگام شاعران و گویندگان بعدی بوده اند. ناصر خسرو شاعر دانشمند بزرگ چنین سروده :

من آنم که دریای خوکان نریزم مر این پر بها لفظ در دری را

و خواجه حافظ شیرازی نیز فرموده :

ز شعر دلکش حافظ کسی بود آگاه که لطف طبع و سخن گفتن دری داند

بکار بردن لفظ فارسی دری این حسن را دارد که این زبان شامل کلیه مردمانی که در خارج از مرزهای کنونی ایران زندگی میکنند و باین زبان سخن میگویند نیز میشود .

دکتر اصلان غفاری